

РУССКИЙ

КОФЕМОЛКА MW-1703 W

Устройство предназначено для измельчения кофейных зёрен.

ОПИСАНИЕ

- Моторный блок
- Рабочая камера
- Крышка
- Клавиша включения

Внимание!

Для дополнительной защиты и цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и сохраняйте её в течение всего срока эксплуатации.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Прежде чем подключить устройство к электросети проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на устройстве, напряжению электросети в вашем доме.
- Устанавливайте прибор на ровной влагонепроницаемой поверхности, вдали от источников тепла и открытого пламени.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми кромками мебели.
- Разматывая шнур, держитесь за сам шнур, а не сетевую вилку.

- Запрещается использовать устройство, если сетевой шнур не размотан полностью.**
- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети, если вы его не используете.

- Не прикасайтесь к режущим кромкам ножей, они острые и могут представлять опасность!
- В случае непредвиденной остановки ножей отключите устройство от электросети, и только после этого удалите ингредиенты, заблокировавшие ножи.
- Не перегружайте рабочую камеру продуктами.

- Продолжительность 1 рабочего цикла не должна превышать 30 секунд. Между рабочими циклами делайте перерыв 1-2 минуты.**

- Запрещается включать устройство без продуктов.
- Снимать крышку с моторного блока и извлекать продукты можно только после полной остановки ножей.
- При отключении вилки сетевого шнура от электрической розетки не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура рукой.
- Не прикасайтесь к корпусу моторного блока и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от кухонной раковины, не подвергайте устройство воздействию влаги.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте сетевой шнур, вилку сетевого шнура или корпус моторного блока в воду или в любые другие жидкости.

- Если прибор упал в воду:
 - не прикасайтесь к воде;
 - немедленно извлеките вилку сетевого шнура из розетки, и только после этого можно достать прибор из воды;
 - обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для осмотра или ремонта устройства.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу моторного блока и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Во время работы и в перерывах между рабочими циклами устройство должно находиться в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не инструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Периодически проверяйте состояние шнура питания и вилки шнура питания. Не пользуйтесь устройством, если имеются какие-либо дефекты устройства, шнура питания или вилки шнура питания.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельное ремонтные работы. Нерабочий прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после наведения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.maxwell-products.ru.
- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Полностью распакуйте кофемолку и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.

Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.

- Устройство предназначено для работы от сети переменного тока с частотой 50Гц, для работы устройства при требуемой номинальной частоте никакая настройка не требуется.
- Размотайте сетевой шнур на всю длину.
- Перед использованием устройства промойте тёплой водой с нейтральным моющим средством крышку (3) и тщательно просушите.
- Моторный блок (1) и рабочую камеру (2) протрите мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.

ВНИМАНИЕ!

Не погружайте моторный блок (1), сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости. Не помещайте детали устройства в посудомоечную машину.

Продолжительность работы

Продолжительность 1 рабочего цикла не должна превышать 30 секунд. Между циклами делайте перерыв 1-2 минуты.

Примечание: Одновременно загружайте в устройство не более 45 г кофейных зёрен.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Засыпьте кофейные зёрна в рабочую камеру (2).
- Установите крышку (3) на моторный блок (1).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Нажмите и удерживайте клавишу включения (4), ножи кофемолки будут вращаться.
- Завершив работу с устройством, отпустите клавишу (4) и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Снимите крышку (3), пересейте молотый кофе в подходящую ёмкость.
- Произведите чистку прибора.

Примечание: Продукты помещаются в чашу до включения устройства.

ЧИСТКА

ВНИМАНИЕ! Режущие кромки ножей кофемолки очень острые и могут представлять опасность!

Обращайтесь с ними крайне осторожно!

- Перед чисткой отключите устройство от электрической сети.
- Протрите моторный блок (1) и рабочую камеру (2) слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Промойте крышку (3) тёплой водой с нейтральным моющим средством, ополосните и тщательно просушите.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОГРУЖАТЬ МОТОРНЫЙ БЛОК (1) В ЛЮБЫЕ ЖИДКОСТИ, ПРОМЫВАТЬ ЕГО ПОД СТРУЕЙ ВОДЫ ИЛИ ПОМЕЩАТЬ В ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ.

ХРАНЕНИЕ

- Перед тем, как убрать устройство на длительное хранение, проведите чистку устройства и тщательно его просушите.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ Поставки

Кофемолка – 1 шт.
Крышка – 1шт.
Инструкция – 1 шт.
Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 200 Вт

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@maxwell-products.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОнаХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ЛИГА ТЕХНИКИ»

МЕСТОнаХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: РФ, 140073, МОСКОВСКАЯ ОБЛ., Г. ЛЮБЕРЦЫ, РАБОЧИЙ ПОСЕЛОК ТОМОЛИНО, МИКРОРАЙОН ПТИЦЕФАБРИКА, ЛИТ. П14.
Тел.: +7 (495) 109-01-76, e-mail: info@maxwell-products.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.maxwell-products.ru
ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВOK: 8-800-100-18-30
СДЕЛАНО в КНР

ENGLISH

COFFEE GRINDER MW-1703 W

The unit is intended for grinding coffee beans.

DESCRIPTION

- Motor unit
- Process chamber
- Lid
- ON button

Attention!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install an RCD contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Read this instruction manual carefully before using the unit and keep it for the whole unit operation period.

Use the unit for its intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before connecting the unit to the mains, make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
- Place the unit on a flat moisture-resistant surface away from sources of heat and open flame.
- Make sure that the power cord does not contact with hot surfaces and sharp furniture edges.
- When unwinding the cord, pull the cord, not the plug.
- Do not use the unit if the power cord is not unwound completely.**
- Do not use the unit outdoors.
- Always unplug the unit if you are not using it.
- Do not touch the knives cutting edges; they are very sharp and dangerous!
- If the knives stop rotating suddenly, unplug the unit first and only after that remove the ingredients that block knives rotation.
- Do not overload the process chamber with food products.
- Continuous operation time of 1 operation cycle should not exceed 30 seconds. Make at least a 1-2 minute break between operation cycles.**
- Do not switch the unit on without food.
- Remove the lid from the motor unit and remove the products only after complete stop of knives rotation.
- When disconnecting the power plug from the mains, do not pull the cord, but hold the plug with your hand.
- Do not touch the motor unit body and the power plug with wet hands.
- Do not use the unit near a kitchen sink, do not expose the unit to moisture.
- To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the motor unit body into water or any other liquids.
- If the unit is dropped into water:
 - do not touch the water;
 - unplug the unit immediately and only after that take the unit out of water;
 - apply to the authorized service center for testing or repairing the unit.
- Do not allow children to touch the motor unit body and the power cord during the unit operation.
- This unit is not intended for usage by children. During the unit operation and breaks between operation cycles, the unit should be placed out of reach of children.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as a packaging unattended.

ATTENTION! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!

- Check the power cord and plug periodically. Do not use the unit if the unit, the power plug or the power cord is damaged.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.maxwell-products.ru.
- To avoid damages, transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

UNIT OPERATING LIFE IS 3 YEARS

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before first using on.

Unpack the coffee grinder completely and remove any stickers that can prevent unit operation.

- Check the unit for damages; do not use it in case of damages.
- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- The unit is intended for operation from an AC power network with the frequency of 50 Hz. The unit does not need any additional settings for operating with the required rated frequency.
- Unwind the power cord completely.
- Before using the unit, wash the lid (3) with warm water and a neutral detergent and dry it thoroughly.
- Wipe the motor unit (1) and the process chamber (2) with a soft slightly damp cloth and then wipe them dry.

ATTENTION!

Do not immerse the motor unit (1), the power cord and the plug into water or any other liquids. Do not wash the unit parts in a dishwashing machine.

Continuous operation time

Continuous operation time of 1 operation cycle should not exceed 30 seconds. Make a 1-2 minute break between the cycles.

Note: Do not put more than 45 g coffee beans into the unit at a time.

USAGE

- Put coffee beans into the process chamber (2).
- Set the lid (3) on the motor unit (1).
- Insert the power plug into the mains socket.
- Press and hold down the ON button (4), the coffee grinder knives will be rotating.
- After the unit operation is finished, release the button (4) and unplug the unit.
- Remove the lid (3) and put the ground coffee into a suitable container.
- Clean the unit.

Note: Products should be put into the bowl before the unit is switched on.

CLEANING

ATTENTION! The cutting edges of the coffee grinder knives are very sharp and dangerous. Handle them very carefully!

- Unplug the unit before cleaning.
- Clean the motor unit (1) and the process chamber (2) with a slightly damp cloth, and then wipe dry.
- Wash the lid (3) with warm water and a neutral detergent, rinse and dry it thoroughly.

DO NOT IMMERSE THE MOTOR UNIT (1) INTO ANY LIQUIDS, DO NOT WASH IT UNDER A WATER JET OR IN A DISHWASHING MACHINE.

STORAGE

- Clean and dry the unit thoroughly before taking it away for long storage.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

DELIVERY SET

Coffee grinder – 1 pc.

Lid – 1 pc.

Instruction manual – 1 pc.

Warranty certificate – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Rated input power: 200 W

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@maxwell-products.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

ҚАЗАҚША

КОФЕҮККІШ MW-1703 W

Құрылғы кофе дәндерін ұсақтау үшін арналған.

СИПАТТАМАСЫ

- Моторлы блок
- Жұмыс камерасы
- Қаптағы
- Қосу пернесі

Назар аударыңыз!

Қосымша қорғану үшін қуат тізбегіне 30 мА-ден аспайтын номиналдық жұмыс істеу тоғы бар қорғаушы сөндіргіш құрылғыны (ҚСҚ) орнатып қойған жөн. ҚСҚ орнату үшін маман шақырыңыз.

ҚАҮЛПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны қолданудың алдында осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және оны пайдалану мерзімі бойы сақтап қойыңыз.

Құрылғыны осы нұсқаулықта айтылғандай, тікелей тағайыны бойынша пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау жағдайы оның буылуына әкеліп соғуы, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруі мүмкін.

- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында құрылғыда көрсетілген көрнеу сіздің үйіңіздегі электр желісінің көрнеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Құрылғыны тегіс, ылғалға төзімді бетке, жылу мен ашық жалын көздерінен алышақ орналастырыңыз.
- Желі бауының ыстық беткейлер мен жиһаздардың өткір қырларына тиюін болдырмаңыз.
- Желілік шанышқыдан емес, сымның өзінен ұстай отырып, сымды ораңыз.
- Егер желілік сым толығымен ораудан жазылмаса қолдануға тыйым салынады.**
- Құрылғыны үй-жайдан тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Егер құрылғыны қолданбайтын болсаңыз, оны электржелісінен ажыратып алыңыз.
- Пышақ жүктеріне жақындамаңыз, олар өткір және қауіп туғызуы мүмкін!
- Пышақтар болжанбаған түрде тоқтап қалған жағдайда құрылғыны желіден ажыратыңыз және тек осыдан кейін ғана ингредиенттерді, тосқауыл қойылған пышақтарды алып тастаңыз.

- Жұмыс камерасын өнімдермен артық жүктемеңіз.
- 1 жұмыс циклінің ұзақтығы 30 секундтан аспауы тиіс. Жұмыс циклдерінің арасында 1-2 минут үзіліс қалдырыңыз.**

- Құрылғыны өнімсіз қосуға тыйым салынады.
- Пышақ толық тоқтағаннан кейін ғана моторлы блоктан қапқатқы шешу және азық-түліктерді шығарып алу мүмкін болады.

- Желі бауының ашысын электр желісінен ажыратқанда желі бауынан тартпаңыз, желі бауының ашасынан қолыңызбен ұстаңыз.
- Су қолдарыңызбен моторлы блокты, желілік шнур ашасын ұстамаңыз.
- Құрылғыны ас үй раковинасының тікелей жанында пайдаланбаңыз, құрылғыға ылғал тиюін болдырмаңыз.
- Электр тоғы соқпас үшін, желілік сымды,желілік сымның ашасын немесе моторлық бөлік сыртын суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.

- Егер құрылғы суға құлап кетсе:
 - суға қолыңызды салмаңыз;
 - желілік шнур ашасын розеткадан дереу суырыңыз, тек осыдан кейін приборды судан алып шығуға болады;
 - құрылғыны тексерту немесе жөндеу үшін авторландырылған (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде балаларға моторлы блок корпусына және желілік шнурға қол тигізуіне рұқсат етпеңіз.
- Елұл құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған. Жұмыс кезінде және жұмыс циклдарының арасындағы үзіліс кезінде балалардың қолы жетпейтін жерде тұруы керек.
- Дене, сенсорлық немесе аял-сана мүмкіндіктері төмендегілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғалар аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Аспапты ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.

- Балалардың қауіпсіздігі үшін орама ретінде пайдаланылатын, полиэтилен пакеттерді қадағалаусыз қалдырмаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлгімен ойнауға рұқсат бермеңіз. Тұңшығу қауіпі!

- Желілік сымды және желілік сымның ашасын дүркін-дүркін тексеріп тұрыңыз. Егер құрылғыда, желілік сымда немесе желілік сымның ашасында қандай да бір ақау болса, онда құрылғыны қолданбаңыз.
- Қуаттандыру бауы зақымданған жағдайда қауіп тууға жол бермеу үшін оны дақымдаушы, сервистік қызмет немесе маманы білімі маман ауыстыруы керек.
- Құрылғыны өздігінен жаңдеуге тыйым салынады. Өздігіңізден құрылғыны бөлшектемеңіз, кез келген ақау шыққан жағдайда, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда құрылғыны розеткадан алып тастаңыз да, байланысу мекенжайлары бойынша келпіндемә талондында көрсетілген кез келген авторланған (өкілетті) сервистік орталыққа, және www.maxwell-products.ru сайтына жүгініңіз.
- Ақаулардың алдын алу үшін құрылғыны тек зауыт қаптамасымен ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалар және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Осы құрал тек тұрмыстық жағдайларда пайдалануға арналған. ӘНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА, АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

АЛҒАШ ПАЙДАЛНАР АЛДЫНДА

Тасымалданғаннан кейін немесе құрылғы төмен температурда сақталған болса оны бәлме температурасында ұш сақатпан кем емес уақыт ұстау қажет.

- Құрылғыны ораамасынан толық шығарыңыз және оның жұмыс істеуіне кедергі келтіретін кез келген жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бүлінген жерлері болған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны қосар алдында электрлік желі көрнеуінің құрылғының жұмыс көрнеуіне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.
- Желілік сымды толық ұзындығына жазыңыз.
- Құрал жиілігі 50Гц айналымалы ток желісінде жұмыс істеуге арналған, қыралдың талап етілген номиналдық жиілікте жұмыс істеуі үшін өшкандай ба

